



BYD AUTO

MANUAL DE GARANTÍA Y SERVICIO DE MANTENIMIENTO



| PROLOGO |

ESTIMADO CLIENTE,

Gracias por haber elegido un vehículo BYD (BYD AUTO INDUSTRY CO., LTD.

Build your dreams con nuestros servicios! Para comprender mejor la política de garantía del vehículo BYD y disfrutar de los derechos e intereses de la garantía del vehículo, por favor lea el siguiente contenido.

Este manual se aplica a los vehículos de nueva energía diseñados para uso personal fabricados por BYD Auto y vendidos en Chile por BYD Chile SpA.

Para mantener un buen rendimiento del vehículo, BYD recomienda que:

- (a) Mantenga los programas de software del vehículo en su última versión.
- (b) Conduzca el vehículo de acuerdo con los requisitos indicados en el manual del propietario.
- (c) Realice un mantenimiento regular solo con un proveedor de servicios autorizado por BYD (en adelante, "**proveedor de servicios**") de acuerdo con el programa especificado en el Manual del propietario. Guarde este manual correctamente para disfrutar de un servicio calificado. Si desea revender este vehículo, entregue este manual al nuevo propietario.

Este manual contiene la información más reciente en el momento de la impresión. BYD Auto es el único responsable de la revisión y explicación del manual y se reserva el derecho de realizar cambios en el vehículo después de la impresión del Manual sin previo aviso.

BYD Auto tiene derecho a cambiar la configuración de los últimos vehículos de producción a su debido tiempo y no asume la obligación de realizar cambios iguales o similares a los vehículos producidos y vendidos anteriormente.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

VERSIÓN 202508

INDICE

1	Servicio de Garantía	
	Certificado de garantía del vehículo.....	1
	Limitaciones y exclusiones de la garantía ..	6
2	Servicio de Mantenimiento	
	Instrucciones para la operación	10
	Importancia del mantenimiento	13
	Mantenimiento preventivo	14
3	Política de Garantía	
	Cobertura de garantía	16
	Período de garantía.....	16
	Reciclaje de paquetes de baterías de energía	25
	Recordatorio para usuarios de vehículos..	26
4	Formularios y Registros	
	Registro de mantenimiento preventivo.....	28
	Registro de reemplazo del panel de instrumentos.....	33
	Registro de actualización de información del cliente	34

1

Servicio de Garantía

Certificado de garantía del vehículo 1

Limitaciones y exclusiones de la garantía .. 6

Certificado de Garantía del Vehículo
(Original)

Nombre del propietario/empresa:				Correo electrónico del propietario/empresa:											
Dirección y contacto del propietario/empresa:															
Marca de producto : BYD				Modelo de vehículo:				Color:				Tipo de vehículo: Vehículo de pasajeros			
Propósito del vehículo: ☐ Personal ☐ Servicio oficial ☐ Negocios ☐ Taxi ☐ Alquiler ☐ Formación de conductores ☐ Servicios de transporte en vehículos particulares en línea ☐ Otro propósito															
Fecha de fabricación:				Número Motor:				Lectura de odómetro en la entrega:							
Número de identificación del vehículo (VIN):															
Información del vendedor:								Nombre del concesionario:							
Llamada de servicio:				Código postal:				Sello del concesionario de BYD							
Dirección:															
Fecha de venta:				Factura N°:											
Fecha de entrega:				Firma del cliente:											
Contacto de rescate de emergencia:															
Nota: Como el período de garantía se calcula a partir de la fecha de venta (fecha en que se emite la factura de compra del vehículo), la cual deberá ser claramente indicada.															

Nota: Esta parte debe ser cuidadosamente completada y sellada por el Concesionario vendedor para que entre en vigencia (Esta parte debe ser conservada por el comprador del vehículo y no debe ser arrancada)

Certificado de Garantía del Vehículo
(Copia)

Nombre del propietario/empresa:				Correo electrónico del propietario/empresa:											
Dirección y contacto del propietario/empresa:															
Marca de producto : BYD				Modelo de vehículo:				Color:				Tipo de vehículo: Vehículo de pasajeros			
Propósito del vehículo: ☐ Personal ☐ Servicio oficial ☐ Negocios ☐ Taxi ☐ Arriendo ☐ Formación de conductores ☐ Servicios de transporte en vehículos particulares en línea ☐ Otro propósito															
Fecha de fabricación:				Número Motor:				Lectura de odómetro en la entrega:							
Número de identificación del vehículo (VIN):															
Información del vendedor:				Nombre del concesionario:											
Llamada de servicio:				Código postal:				 Sello del concesionario de BYD							
Dirección:															
Fecha de venta:				Factura N°:											
Fecha de entrega:				Firma del cliente:											
Contacto de rescate de emergencia:															
Nota: Como el período de garantía se calcula a partir de la fecha de venta (fecha en que se emite la factura de compra del vehículo), la cual deberá ser claramente indicada.															

Nota: Esta parte debe ser cuidadosamente completada y sellada por el vendedor minorista para que entre en vigencia (esta parte debe ser conservada por el proveedor de servicios para su archivo).



NOTA

1. El presente manual de garantía se rige por las leyes de la República de Chile, en particular la Ley 19.496 sobre Protección de los Derechos de los Consumidores y sus modificaciones. En caso de existir cualquier contradicción entre las disposiciones de este Manual y la legislación chilena vigente, prevalecerán las normas legales imperativas que resulten más favorables al consumidor. Ninguna cláusula de este manual puede interpretarse como una renuncia a los derechos que la legislación chilena otorga a los consumidores, ni como una limitación a dichos derechos más allá de lo permitido por la ley.
2. El número de identificación del vehículo (VIN) debe ser llenado correctamente. La fecha de venta debe coincidir con la fecha de la factura de compra del vehículo. El modelo del vehículo debe ser consistente con el de la placa patente de identificación del vehículo.
3. El “Certificado de Garantía del Vehículo” le permite ser elegible para la garantía del vehículo sujeto a condiciones, limitaciones y exclusiones especificadas en este manual. Los concesionarios deben llenar el certificado de forma completa y precisa. Ambas partes son responsables de la adecuada custodia del certificado. Cualquier certificado de garantía o factura de compra del vehículo alterada o prestada de otros no es válida.
4. BYD proporcionará servicios de garantía de acuerdo con los siguientes términos, condiciones, exclusiones y limitaciones durante el período de garantía del vehículo y otras condiciones escritas en este manual.
 - 4.1 Excepto que las leyes y regulaciones nacionales del mercado local dispongan lo contrario, cualquier defecto en el vehículo solo puede resolverse mediante la reparación o el reemplazo de piezas por parte de un proveedor de servicios BYD autorizado.
 - 4.2 La garantía escrita de BYD establecida en este Manual es la única garantía aplicable a sus vehículos.
 - 4.3 Este manual forma el acuerdo entre BYD y el propietario con respecto al establecimiento y terminación de los respectivos derechos y obligaciones en relación con la garantía del vehículo y el servicio de posventa. Lea atentamente el manual antes de utilizar el vehículo.
 - 4.4 Cualquier negligencia de estos términos, condiciones y limitaciones de la garantía significaría que su reclamo y cualquier solicitud de garantía directa o indirecta serán nulos y no serán aceptados por el proveedor de servicios.
 - 4.5 El mantenimiento regular estandarizado es un factor crucial para garantizar el uso normal del vehículo. BYD requiere realizar el mantenimiento regular de acuerdo con el programa especificado en las pautas de mantenimientos publicados en el sitio web BYD Chile y realizados dentro de los servicios autorizados BYD. La garantía no cubrirá los daños o fallas causados por no realizar un mantenimiento regular de acuerdo con el programa especificado en las pautas de mantenimientos publicado en sitio web BYD Chile o un mantenimiento inadecuado sin personal técnico certificado por BYD Chile.
 - 4.6 BYD autoriza a su proveedor de servicios a brindar servicios de garantía para vehículos BYD. El propietario del vehículo puede acudir a un proveedor de servicios autorizado por BYD para obtener servicios y reparaciones en garantía.
 - 4.7 Ninguna persona o entidad (incluidos, entre otros, los empleados o representantes autorizados de BYD) modificará o eximirá

cualquier contenido de este manual.

1.2 Limitaciones y exclusiones de la garantía

La cobertura de la garantía no cubre lo siguiente:

1.2.1. El cliente ha sido informado por escrito o por aviso público que el vehículo tiene defectos que no violan las leyes, regulación o normas nacionales obligatorias en el momento de la compra.

1.2.2. Daños o neumáticos gastados (Salvo disposición en contrario de las leyes y reglamentos nacionales)

1.2.2.1 La garantía no cubre el consumo de piezas debido al desgaste natural.

1.2.2.2 Los pinchazos, rajaduras, roturas y explosiones de los neumáticos debido a condiciones de la carretera en mal estado, como baches, escalones, bordillos u otras irregularidades, no están incluidos en el alcance de esta garantía.

1.2.2.3 Daños causados por inflado incorrecto de los neumáticos, instalación de cadenas de neumáticos, carreras, instalación o desmontaje incorrectos, negligencia o mal uso no están incluidos en la cobertura de esta garantía.

1.2.3. Daños causados por accidente, uso inadecuado o reemplazo

Cualquier daño causado por:

1.2.3.1 Colisión, incendio, robo, congelamiento, destrucción e impacto causado por un accidente.

1.2.3.2 Abuso de los vehículos, como conducir en camino lleno de baches o irregular, sobrecarga, carreras, etc. La forma de usar su vehículo correctamente se describe en su Manual del Propietario.

1.2.3.3 Modificaciones, adiciones o cambios en las partes del vehículo ensamblado final, incluidos los cambios en la carrocería, chasis o partes y los daños o fallas resultantes del vehículo. Además, cuando se pierde el odómetro, o cuando la lectura del odómetro se altera intencionalmente para que no se pueda determinar el kilometraje (excepto debido a un problema de calidad con el odómetro), la reparación del vehículo no está incluida en el alcance de esta garantía.

1.2.4. Daño o corrosión debido al medio ambiente, tratamiento químico, etc.

Daños causados por desastres naturales o factores humanos tales como polvo radiactivo en el aire (químicos, savia, etc.), lluvia ácida, piedras, granizo, terremotos, inundaciones, tormentas, rayos, uso inadecuado de productos químicos o selladores, etc. no está incluido en la cobertura de esta garantía.

1.2.5. Daños por mantenimiento insuficiente o inadecuado

La garantía solo cubre el reemplazo o la reparación de piezas debido a defectos en la calidad del material o la mano de obra. Daños causados por no usar los fluidos, combustibles, lubricantes y refrigerantes recomendados por BYD disponibles en la red de concesionarios oficiales BYD, o por no seguir el programa/los tiempos de mantenimiento (periodicidad) y los elementos que se especifican en pautas de mantenimientos publicados en la página web BYD Chile, o por un mantenimiento inadecuado, o por mantenimiento irregular por parte de un proveedor de servicios no autorizado por BYD no está incluido en la cobertura de esta garantía.

1.2.6. Desgaste normal o deterioro

El desgaste deterioro o normal, incluidos, entre otros, decoloración de asientos, molduras y tapicería, pinchazos, rasgaduras, depresiones, abrasiones por arrugas u otras deformaciones, astillas de pintura y vidrio y elementos similares no están incluidos en la cobertura de esta garantía.

1.2.7. Daños debidos al uso de repuestos no originales BYD o repuestos autorizados no originales

Las fallas o daños directos o indirectos causados por el uso de repuestos originales que no sean BYD o repuestos autorizados no originales no están incluidos en la cobertura de esta garantía.

1.2.8. La atenuación normal de la capacidad de la batería o el daño de la batería causada por una colisión humana o accidental, inmersión en agua, etc. no está incluida en la cobertura de esta garantía.

1.2.9. Daños debidos a carreras de autos

Los costos de reparación de daños o condiciones causados por carreras de autos y la reparación de cualquier defecto que se encuentre como resultado de participar en un evento de carreras de autos no están incluidos en la cobertura de esta garantía.

1.2.10. Garantía anulada

1.2.10.1 Usted es responsable de la operación adecuada del vehículo y de recibir y mantener registros detallados y precisos del mantenimiento de su vehículo, incluido el número de identificación del vehículo (VIN), el nombre y la dirección del proveedor de servicios, el kilometraje, la fecha del servicio o mantenimiento y la descripción del servicio o artículos de mantenimiento, que deben proporcionarse a cada comprador o cesionario posterior. Usted puede anular este servicio de garantía si no sigue las instrucciones y recomendaciones

específicas relacionadas con el uso y la operación del vehículo proporcionadas en el Manual del propietario, que incluyen, entre otras:

- Instalar las actualizaciones de software del vehículo después de la notificación de que hay una actualización disponible.
- Cumplir con cualquier aviso de retirada.
- Transportar pasajeros y cargar dentro de los límites de carga especificados.
- Hacer todas las reparaciones.

1.2.10.2 Aunque BYD no requiere que realice todos los servicios o reparaciones en un proveedor de servicios autorizado por BYD, este servicio de garantía puede quedar excluido debido a mantenimiento, servicios o reparaciones inadecuados. El proveedor de servicios autorizado por BYD tiene capacitación, experiencia, herramientas, manuales y suministros especiales con respecto a su vehículo. BYD recomienda encarecidamente que realice todo el mantenimiento, los servicios y las reparaciones en un proveedor de servicios autorizado por BYD para evitar la anulación o la exclusión de la cobertura de esta garantía.

Lo siguiente también anulará esta garantía:

- Vehículos a los que se les ha modificado o alterado el VIN o el odómetro u otro sistema relacionado ha sido desconectado, alterado o dejado inoperativo de modo que sea difícil determinar el número de VIN o el kilometraje real.
- Vehículos que han sido vendidos, designados, etiquetados o marcados como desmantelados, dañados por incendios, dañados por inundaciones, chatarra, restaurados, rescatados, reconstruidos, irreparables o pérdida total.
- Vehículos que han sido determinados como pérdida total por una compañía de seguros.

1.2.11. Compensación de daños

1.2.11.1. Excepto que las leyes y reglamentos nacionales dispongan lo contrario, BYD renuncia a todas las pérdida indirectas, incidentales, especiales y secundarias que surjan del vehículo o estén relacionadas con él, incluidas, entre otras, las tarifas de transporte al proveedor de servicios de BYD, la depreciación del valor del vehículo, el tiempo perdido, pérdida de ingresos, la pérdida debido a la imposibilidad de usar el vehículo, daños a la propiedad personal o comercial, inconvenientes o, lo que es peor, dolor o daño emocional, pérdida de negocios (incluida, entre otras, la pérdida de ganancias o ingresos), electricidad, tarifas de autobús, tarifas de arriendo de vehículos, tarifa de llamada de mantenimiento, tarifas de aceite, alojamiento, daños al vehículo remolcador y cargos incidentales como cargos por teléfono, fax y correo.

1.2.11.2. Salvo que las leyes y reglamentos nacionales dispongan lo contrario, BYD solo absorberá las pérdidas directas que se limiten al valor justo de mercado del vehículo en el momento de la reclamación.

1.2.11.3. Dentro de la cobertura de la ley, ya sea que su reclamo se base en un contrato, agravio (incluyendo descuido y negligencia grave), incumplimiento de los términos o condiciones de la garantía, tergiversación (ya sea por negligencia u otra), las cláusulas 1.2.11 son aplicables, incluso si se le ha dicho a BYD que la posibilidad de tal daño o dicho daño se puede predecir razonablemente.

2

Servicio de Mantenimiento

Instrucciones para la operación	10
Importancia del mantenimiento	13
Mantenimiento preventivo	14

2.1 Instrucciones para la operación

2.1.1 Instrucciones para la operación

- a. Abróchese el cinturón de seguridad correctamente antes de iniciar la marcha. Los cinturones de seguridad son los principales dispositivos de protección de los ocupantes. El uso adecuado de los cinturones de seguridad puede reducir eficazmente las lesiones. Por favor asegúrese de que los sistemas de cinturones de seguridad siempre funcionen de manera adecuada y efectiva.
- b. No coloque ningún material inflamable o explosivo, como aceite o encendedor, en el vehículo. Cuando el vehículo está estacionado en un clima cálido, la temperatura dentro del vehículo sería muy alta y los materiales inflamables en el interior probablemente se enciendan espontáneamente y provoquen un incendio.
- c. Nunca conduzca cuando esté distraído, para evitar cualquier accidente.
- d. Tenga cuidado al conducir por caminos inundados. Conducir por caminos inundados puede provocar la entrada de agua en los cables de alto voltaje. Si la profundidad del agua no está clara, asegúrese de bajarse del vehículo, confirme que es seguro pasar y luego pase lentamente por el área. Cuando el agua es demasiado profunda, por favor desvíe la sección de la carretera.
- e. Tenga cuidado al conducir por caminos con baches; de lo contrario, pueden producirse graves consecuencias, como daños en la batería de alimentación en la parte inferior del vehículo, daños en el amortiguador o deformación del chasis o la carrocería del vehículo.
- f. No estacione el vehículo en un ambiente oscuro y húmedo durante mucho tiempo; de lo contrario, puede ocurrir una oxidación parcial y corrosión del chasis. Elija un estacionamiento normal y asegúrese de poner el freno de mano antes de salir del vehículo.
- g. No desmonte el paquete de batería de alimentación de alto voltaje, ni ninguna pieza de alto voltaje a su voluntad; de lo contrario, accidentes con descargas eléctricas pueden ser causados fácilmente, e incluso pueden ser fatales o poner en peligro la vida.

- h. Los proveedores de servicios autorizados por BYD tienen capacitación, experiencia, herramientas y suministros especiales con respecto a su vehículo. Si su vehículo no funciona correctamente, BYD recomienda encarecidamente que realice las reparaciones en un proveedor de servicios autorizado por BYD.

2.1.2 Instrucciones para cargar

- a. Cuando el vehículo no se utilice durante un periodo prolongado (más de 7 días), la carga de la batería debe mantenerse entre el 40 % y el 60 %. De lo contrario, se reducirá la vida útil de la batería de alimentación. Si el vehículo no se utiliza durante más de 3 meses, la batería de alimentación debe cargarse completamente cada 3 meses y luego descargarse hasta el 40 % o el 60 %. De lo contrario, se podría producir una descarga excesiva de la batería de alimentación, reducir el rendimiento de la batería o incluso causar daños. Cualquier avería o daño del vehículo que resulte de ello no estará cubierto por la garantía.
- b. Asegúrese de que no haya agua u otras materias extrañas en la entrada de carga del vehículo y en el conector de carga antes o durante el proceso de carga. Controle y limpie regularmente.
- c. No vuelva a montar, desmontar o reparar el equipo de carga si no está autorizado.
- d. No utilice ningún cable eléctrico o adaptador adicional.
- e. En caso de falla de carga o cualquier anomalía, deje de usar el equipo de carga inmediatamente.
- f. No toque el enchufe de carga con las manos mojadas o mientras esté encendido.
- g. No toque los pines del enchufe de carga ni los orificios de la toma de carga del vehículo eléctrico.
- h. Asegúrese de que la carga se realice bajo el voltaje nominal.
- i. No utilice el equipo de carga en casos de ablandamiento del cable del enchufe trifásico, desgaste y rotura del cable del enchufe de carga, agrietamiento de la capa de aislamiento o cualquier otra condición de daño.
- j. No utilice el equipo de carga cuando el embalaje protector o la entrada de carga del vehículo eléctrico estén rotos, agrietados, abiertos o muestren alguna condición de daño.
- k. No permita que ningún niño o joven toque o use el equipo de carga ni se acerque al equipo de carga cuando esté en

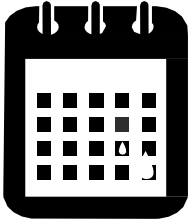
uso o mientras esté encendido.

- l. La temperatura ambiente máxima para el uso del equipo de carga es de 50° C.
- m. No permita que el equipo de carga caiga desde una altura. No mueva el equipo de carga tirando directamente del cable. Manéjelo con cuidado y colóquelo en un lugar fresco y sombreado.
- n. No se acerque a la fuente de calor ni a los componentes eléctricos calientes durante la carga.
- o. No cargue ni toque el vehículo en caso de rayos y tormentas eléctricas, ya que los rayos pueden causar daños al equipo de carga o lesiones personales.

2.1.3 Instrucciones para la descarga (si las hay)

- a. Use la función VTOL en un SOC lo más alto posible.
- b. No utilice aparatos eléctricos de alta potencia; de lo contrario, se puede producir un accidente debido a una potencia fuera de rango. Asegúrese de confirmar la potencia de cualquier aparato eléctrico antes de usarlo.
- c. La capacidad máxima de descarga interior (si la hay) es de 2.2 kVA la capacidad máxima de descarga exterior es de 3.3 kVA y el voltaje de descarga es de 220 V/110 V (depende de la configuración)

2.2 Importancia del mantenimiento



El mantenimiento preventivo a tiempo contribuye a:

Prolongar la vida útil del tren de potencia y del vehículo, garantizar la seguridad y la estabilidad de conducción e identificar y eliminar los problemas del vehículo a tiempo.



No realizar el mantenimiento preventivo a tiempo puede exponer el vehículo a los riesgos de fallas, incluidos los siguientes:

- Desgaste prematuro de piezas que requieren lubricación.
- Reducción del rendimiento del tren motriz, frenos y dirección, afectando la seguridad en la conducción.
- Desgaste y deterioro acelerados de varios componentes del sistema y partes del vehículo, lo que reduce la vida útil del vehículo.
- Falla en eliminar problemas potenciales a tiempo, posiblemente causando nuevas fallas relacionadas con la seguridad y mayores gastos.
- Conlleva a la caducidad de la garantía otorgada por BYD Chile

2.3 Mantenimiento preventivo



A partir de la fecha de entrega del vehículo, para condiciones normales de uso, realice un mantenimiento preventivo basado en el programa de mantenimiento en la fecha o el kilometraje especificado, lo que ocurra primero.

Modelo de vehículo	Período de mantenimiento preventivo (lo que ocurra primero)	Elementos de mantenimiento preventivo
BEV	Mantenimiento preventivo: 12 meses / 20,000 km	Por favor consulte los elementos del "Programa de mantenimiento" del Manual del propietario de BYD.
HEV	Mantenimiento preventivo de vehículos: 12 meses / 12,000 km(ODO)	

- Cuando el vehículo se usa en condiciones severas, el período de mantenimiento del vehículo se puede acortar adecuadamente.
- Para conocer las especificaciones, los modelos y los elementos de inspección de varios tipos de aceite que se reemplazarán en el mantenimiento preventivo, consulte el contenido del Manual del propietario de BYD y las pautas de Mantenimiento publicados en la web BYD Chile.
- El mantenimiento preventivo es un servicio de pago.



¡Cualquier daño o falla causado por no realizar el mantenimiento preventivo definido en pautas de mantenimientos publicado en la pagina web BYD Chile o por un mantenimiento inadecuado no estará cubierto por la garantía!

3

Política de Garantía

Cobertura de garantía.....	16
Período de garantía.....	17
Reciclaje de paquetes de baterías de energía.....	24
Recordatorio para usuarios de vehículos	25

3.1 Cobertura de garantía

- 3.1.1 Durante el período de garantía, los proveedores de servicios autorizados por BYD identificarán los defectos de calidad del vehículo causados por defectos del material o el proceso de fabricación y brindarán servicios de garantía a los clientes en consecuencia, restaurando la funcionalidad del vehículo para garantizar su uso normal.
- 3.1.2 Las piezas reemplazadas dentro de la cobertura de la garantía serán retenidas y de propiedad de BYD.
- 3.1.3 Excepto que las leyes y reglamentaciones nacionales dispongan lo contrario, BYD no será responsable de ninguna garantía adicional otorgada a usted fuera de este manual por cualquier persona u organización con respecto a cualquier producto comprado.
- 3.1.4 Cualquier defecto descubierto cuando se le entrega el vehículo está cubierto por la garantía. Si encuentra algún defecto al recoger el vehículo, debe informar de inmediato a los vendedores autorizados de BYD.
- 3.1.5 Al igual que con otras garantías de calidad cubiertas en este manual, cuando su vehículo no pase la inspección, la prueba de mantenimiento o la prueba de emisiones reconocidas a nivel nacional, o cuando sospeche que hay un problema con las piezas, debe enviar su vehículo a un proveedor de servicios autorizado por BYD lo antes posible. Un proveedor de servicios BYD autorizado llevará a cabo un servicio adecuado de inspección, mantenimiento y reparación. Las reparaciones que cumplan con las condiciones de la garantía serán realizadas por el proveedor de servicios de forma gratuita, y usted pagará las reparaciones que no estén cubiertas por la garantía. El proveedor de servicios autorizado de BYD le dará una copia de la nota de reparación de garantía después de cada trabajo de reparación de garantía realizado en su vehículo, que enumera todos los artículos de garantía. Guarde esta nota en un lugar seguro.
- 3.1.6 Este manual de garantía se aplica a los vehículos vendidos por BYD en Chile, donde puede obtener servicios de garantía en esta área de garantía. Para los compradores o cesionarios posteriores, independientemente del país o región en el que compraron el vehículo, el vehículo debe regresar al área de garantía de BYD de Chile para obtener el servicio de garantía.

3.2 Período de garantía

3.2.1 Período de garantía del vehículo

- a. Para vehículos de uso no comercial (doméstico), el período de garantía del vehículo es de seis (6) años o 150.000 kilómetros.
- b. Para vehículos de uso comercial (arriendo a corto plazo, arriendo a largo plazo, formación de conductores, servicios de transporte en vehículos particulares en línea y otros vehículos operativos) el periodo de garantía del vehículo es de un (1) año o 100.000 kilómetros;
- c. El período de garantía de la batería de alimentación es de ocho (8) años o 150 000 km, lo que ocurra primero. El período de garantía de la batería de 12 V depende de la garantía del vehículo.
- d. El período de garantía de la unidad de transmisión es de seis (6) años o 150 000 km, lo que ocurra primero.



El período de garantía indicado anteriormente se calcula a partir de la fecha en que los vendedores autorizados de BYD emiten la factura de compra del vehículo y vence en la fecha o el kilometraje especificado, lo que ocurra primero.

Además de la garantía legal establecida en la Ley 19.496, BYD otorga la siguiente garantía voluntaria del fabricante especificada en el punto 3.1.

La presente garantía es válida en todo el territorio de la República de Chile, y será atendida por los concesionarios y talleres autorizados de BYD en Chile. La garantía comienza en la fecha de entrega del vehículo al primer comprador minorista, según conste en la factura de compra o documento equivalente.

Período de garantía de los vehículos de uso no comercial de BYD	
Contenido de la garantía	Período de garantía (lo que ocurra primero)
Batería de alimentación	8 años/150.000 kilómetros SOH (Estado de salud) ≥70%
Unidad de manejo (Motor, controlador de motor, controlador de motor con conjunto de CC, conjunto de control eléctrico de alto voltaje)	8 años/150.000 kilómetros
Lámparas para todo el vehículo, TPMS, montaje del sistema de alimentación, rotula	4 años/100.000 kilómetros
Sistema multimedia, Amortiguador, Cubierta anti polvo, casquillo o junta, Cojinete de rueda, Instrumento de medición de PM 2.5, Conjunto de puerto de carga de CA (corriente alterna) / CC (corriente continua), Conector de puerto de carga USB	3 años/60.000 kilómetros
Filtro de aire, filtro de aire acondicionado, red de filtro, filtro de alta eficiencia, filtro electrostático, filtro de aceite, filtro de combustible, bujía, pastilla de freno, disco accionado por embrague, neumático de rueda, pila de botón, bombilla, conjunto de escobilla de limpiaparabrisas, relé normal (excluyendo la unidad control integrado)	6 meses/10.000 kilómetros
Todas las piezas excepto las enumeradas anteriormente. (Excluyendo todo tipo de aceite, obsequios, refrigerantes, consulte las instrucciones específicas de la garantía)	6 años/150.000 kilómetros

Período de garantía de los vehículos de uso comercial de BYD	
Contenido de la garantía	Período de garantía (lo que ocurra primero)
Batería de alimentación	8 años//150.000 kilómetros
Unidad de manejo (Motor, controlador de motor, controlador de motor con conjunto de CC, conjunto de control eléctrico de alto voltaje)	8 años/150.000 kilómetros
BMS, conjunto de controlador principal, conjunto de controlador de engranajes, conjunto de actuador de engranajes, conjunto de controlador de aire acondicionado y CC, conjunto de controlador y motor de estacionamiento, conjunto de sensor de fuga, OBC, colector BMS distribuido, módulo de control del motor, controlador de puerta de enlace, conjunto de interruptor de mantenimiento de emergencia, conjunto de caja de distribución de alto voltaje, conjunto de caja de distribución de aire acondicionado, conjunto de mecanismo de cambio de marchas, puerto de carga, conjunto de bomba de agua eléctrica, cable de alto voltaje, bomba de dirección del motor EHPS, conjunto de la columna de dirección asistida eléctrica, conjunto de columna de dirección asistida eléctrica, conjunto de dirección asistida, conjunto de potencia eléctrica (transmisión), terminal del vehículo, batería 12 volts, conjunto de carga y distribución	5 años/150.000 kilómetros
Sistema multimedia, amortiguador, faja, cojinete de liberación, cojinete de rueda, conjunto de cubo de rueda, detector PM2.5, conjunto de puerto de carga de CA y CC, conector de puerto de carga USB, filtro de polvo del tanque de carbón/filtro del tanque de carbón, conjunto del calentador a combustible, batería 12 volts.	1 año/60.000 kilómetros

Componentes de goma: cubierta anti polvo, cinta de sellado, ranura para barro de la puerta, copa de cuero, manguera, tapón de goma, etc. Componentes plásticos: manijas, partes decorativas (protectores de puertas, protectores superiores del tablero de instrumentos, protectores de umbrales de puertas, protectores de pilares A\B\C, partes interiores), cajas de almacenamiento, rejillas, parasoles, etc. Otros: vidrios de vehículos, repisas, techos, alfombras, antenas, bocinas, varios tipos de cojinetes (excepto para energía eléctrica, ruedas, cojinetes de liberación), varios tipos de tornillos y otras piezas estándar, logotipos de vehículos (excepto el desgaste normal, a menos que sea un defecto de fabricación)	6 meses/10.000 kilómetros
Filtro de aire, filtro de alta eficiencia, filtro electrostático, filtro de aceite, filtro de combustible, pila de botón, pastilla de freno, placa accionada por embrague, neumático de rueda, conjunto de limpiaparabrisas, bombilla, fusible, relé normal (sin unidad de control integrada)	3 meses/10.000 kilómetros
Todas las piezas excepto las enumeradas anteriormente. (Excluyendo todo tipo de aceite, obsequios, refrigerantes, consulte las instrucciones específicas de la garantía)	1 año/100.000 kilómetros

Instrucciones complementarias:

1. El período de garantía del equipo de carga original de BYD (si corresponde) "Dispositivo de conexión de carga de CA, dispositivo de conexión eléctrica de enchufar y descargar, conjunto de caja de carga, conjunto de gabinete de carga, pistola de carga" es de un (1) año a partir de la fecha de compra.
2. El período de garantía del refrigerante del sistema de aire acondicionado es de un (1) año (se refiere a la fuga de refrigerante causada por fallas no relacionadas con el hardware).
3. El período de garantía de varios tipos de aceites y fluidos es el primer período de "revisión o reemplazo" indicado en el "Programa de mantenimiento" de la pauta de mantenimiento de BYD. Su período de garantía finalizará automáticamente si se excede el período o se ha realizado el primer mantenimiento de "comprobación o reemplazo".
4. Las piezas montadas en garantía por problemas de calidad del producto están garantizadas hasta el final de la garantía de la pieza original, es decir, termina con el final del período de garantía de las piezas originales.
5. Si la batería o la unidad de transmisión requieren una reparación en garantía, BYD reparará la unidad o la reemplazará con una pieza nueva, reacondicionada o re fabricada a discreción exclusiva de BYD. Es posible que el reemplazo de la garantía no devuelva el vehículo a una condición "como nueva", pero al reemplazar una batería, BYD se asegurará de que la capacidad de energía de la batería de reemplazo sea al menos igual a la de la batería original antes de que ocurriera la falla teniendo en cuenta consideración otros factores, incluyendo la antigüedad y el kilometraje del vehículo.
6. La garantía de corrosión es la misma que el período de garantía del vehículo.



NOTA

- Si no reemplaza el tablero integrado (cuadro de instrumento) en un proveedor de servicio autorizado o si no puede confirmar el kilometraje, la garantía podría quedar invalidada.
- Por favor utilice el vehículo correctamente de acuerdo con el Manual del propietario. Reemplace el tablero integrado en un proveedor de servicio autorizado y registre el reemplazo en la sección "Registro de reemplazo del tablero integrado" de este manual. Asegúrese de que este registro se mantenga y se selle.

Si no se puede confirmar el kilometraje, debe calcularse en base a 100 km/día para el tipo de uso no comercial, 500 km/día para el tipo de uso comercial, a partir de la fecha en que comenzó la garantía del vehículo.

Si se dispone de un registro de garantía, el kilometraje acumulado que no se puede confirmar debe calcularse a partir de la fecha de la última reparación. Si se reemplazó el tablero integrado, se debe agregar el kilometraje en el tablero reemplazado para calcular el valor acumulado.

3.2.2 Garantía de repuestos

Respecto de las piezas de repuesto originales compradas por un cliente a su cargo e instaladas de manera adecuada en un servicio técnico autorizado por BYD Chile, durante el período de garantía de las piezas de repuesto, el cliente tiene los siguientes servicios de garantía para problemas de calidad que se produzcan durante el uso normal. Si el período de garantía de la pieza de repuesto es más corto que el período de cobertura básica restante de las piezas en el vehículo completo, se aplicará el principio de "beneficio del propietario" y el período de garantía de la pieza se extenderá hasta el período de garantía restante de la cobertura básica.

La garantía de las piezas de repuesto deberá cumplir las siguientes condiciones:

- Las piezas de repuesto compradas e instaladas son piezas de repuesto originales de BYD por personal técnico autorizado por BYD Chile.
- El propietario puede proporcionar prueba de reparaciones pagadas (factura de compra o documento de reparación)
- Antes de solicitar la garantía de las piezas de repuesto, es necesario asegurarse de la integridad de las piezas defectuosas.

Contenido de la garantía	Período de garantía (lo que ocurra primero)	
	Uso no comercial	Uso comercial
Batería de alimentación, batería 12 volts, motor de accionamiento, controlador de motor de accionamiento, controlador de motor de accionamiento y conjunto de CC, conjunto de controlador de alto voltaje, BMS, conjunto de controlador principal, conjunto de controlador de engranajes, conjunto de actuador de engranajes, conjunto de controlador de CC y aire acondicionado, conjunto de controlador y motor de estacionamiento, conjunto de sensor de fugas, OBC, colector BMS distribuido, módulo de control del motor, controlador de puerta de enlace, conjunto de interruptor de mantenimiento de emergencia, conjunto de caja de distribución de alto voltaje, conjunto de caja de distribución de aire acondicionado, conjunto de mecanismo de cambio de marcha, puerto de carga, conjunto de bomba de agua eléctrica, cable de alto voltaje, bomba de dirección del motor EHPS, conjunto de columna de dirección asistida eléctrica, conjunto de dirección asistida, conjunto de energía eléctrica (transmisión), terminal de vehículo, conjunto de carga y distribución.	1 año/20.000 km	1 año/20.000 km

<u>Componentes de goma</u>: cubierta anti polvo, cinta selladora, ranura para barro de la puerta, copa de cuero, manguera, tapón de goma, etc. <u>Componentes de plástico</u>: manijas, piezas decorativas (protectores de puertas, protectores superiores del panel de instrumentos, protectores de umbrales de puertas, protectores de pilares A\B\C, piezas interiores), cajas portaobjetos, rejillas, parasoles, etc. <u>Otros</u>: vidrios de vehículos , repisas, techos, alfombras, antenas, bocinas, diversos tipos de cojinetes (excepto para energía eléctrica, ruedas, cojinetes de desembrague), diversos tipos de tornillos y otras piezas estándar, logotipos de vehículos (excluyendo el desgaste normal, a menos que sea un defecto de fabricación)	1 año/20.000 km	6 meses/10.000 km
Filtro de aire, filtro de aire acondicionado, red de filtro, filtro de alta eficiencia, filtro electrostático, filtro de aceite, filtro de combustible, pila de botón, pastilla de freno, neumático de rueda, conjunto de escobilla de limpiaparabrisas, bombilla, bujía, fusible, conjunto de relé (sin los módulos integrados)	1 mes/5.000 km	
Piezas del vehículo distintas de las enumeradas anteriormente	1 año/20.000 km	6 meses/20.000 km

- El período de garantía para los equipos de carga adquiridos por los clientes por cuenta propia (dispositivo de conexión de carga de CA, dispositivo de conexión eléctrica de enchufar y descargar, conjunto de caja de carga, conjunto de gabinete de carga y pistola de carga) es de un (1) año a partir de la fecha de compra.
- El período de garantía se limita a las piezas configuradas en el vehículo original, excluyendo todo tipo de grasa, herramientas, etc.
- El período de garantía de las piezas de repuesto comienza a partir de la fecha en que el cliente paga las piezas de repuesto y las instala en un servicio técnico autorizado por BYD Chile.

Desgaste causado por el uso diario de consumibles y piezas de desgaste rápido [consumibles y piezas de desgaste rápido: pastillas de freno, conjunto de escobillas limpiaparabrisas, bombillas, fusibles, relés normales (excluyendo la unidad de control integrado), filtros de aire acondicionado (red de filtro, filtro de alta eficiencia, filtro electrostático), pila de botón, neumáticos, etiquetas, líquido refrigerante, lubricantes, limpiador de vidrios y todo tipo de aceites y líquidos, etc.] no está cubierto por esta garantía a menos que los productos tengan defectos materiales o problemas de diseño.

3.3 Reciclaje de paquetes de baterías de alimentación

BYD o a través de su reciclador autorizado será responsable de reciclar los paquetes de baterías de energía de desecho de acuerdo con las políticas nacionales pertinentes.

3.4 Recordatorio para usuarios de vehículos



Recomienda ir al proveedor de servicios para mantenimiento y reparación

El proveedor de servicios BYD cuenta con técnicos de mantenimiento profesionales capacitados por los fabricantes y la información más reciente sobre el mantenimiento de vehículos, así como equipos especiales de mantenimiento, herramientas y repuestos originales necesarios para el mantenimiento, los que pueden brindar un servicio postventa seguro y confiable para su vehículo.



Conduzca correctamente y lleve este manual con su vehículo, mantenga los registros pertinentes

Por favor utilice, mantenga y cuide su vehículo correctamente de acuerdo con las normas y recomendaciones del Manual del propietario. Por favor firme para confirmar después de cada reparación y mantenimiento y conserve los documentos y registros pertinentes. Estos registros pueden probar que el vehículo ha completado las reparaciones y el mantenimiento necesarios y requeridos por BYD Chile para poder mantener vigente la garantía de su vehículo.



Uso de piezas de repuesto BYD genuinas

Para garantizar que su vehículo esté en las mejores condiciones, con los más altos estándares de seguridad y prolongando su vida útil después de la reparación y el mantenimiento, se requiere el uso de repuestos originales BYD.



Transferencia de vehículos

Si vende el vehículo a otros, asegúrese de realizar los trámites de transferencia de nombre legal al mismo tiempo que maneja la transferencia del vehículo, de lo contrario, la pérdida y la responsabilidad correrán a cargo del cliente.

4

Formularios y Registros

Registro de reemplazo del panel de instrumentos..... 27

Registro de actualización de información del cliente.....28

4.1 Registro de reemplazo del panel de instrumentos integrado

Registro de reemplazo del panel de instrumentos integrado		
Fecha de reemplazo	Lectura en odómetro	Nombre del proveedor de servicios
		(Sello)
		(Sello)
		(Sello)
		(Sello)
		(Sello)
		(Sello)

4.2 Registro de actualización de información del cliente

Registro de actualización de información del cliente (1)			
VIN	(número completo)		
Motor No.	(número completo)	Modelo de vehículo	
Color de carrocería		Fecha de fabricación	
Fecha de compra del vehículo		Factura No.	
Propósito del vehículo	☐ Personal ☐ Servicio oficial ☐ Negocios ☐ Taxi ☐ Arriendo ☐ Formación de conductores ☐ Servicios de transporte en vehículos particulares en línea ☐ Otro propósito		
Información de nuevos clientes			
Nombre del propietario/empresa			
Nº de RUT/código de empresa		Teléfono	
Dirección de contacto		Código postal	
Firma del cliente original		Sello del proveedor de servicios autorizado de BYD	
Firma del cliente actual			
Fecha de actualización			

Nota: Cuando sea necesario actualizar la información del cliente, el proveedor de servicios debe completar y sellar cuidadosamente esta parte para que entre en vigor (esta parte debe conservarse y no debe arrancarse).

Registro de actualización de información del cliente (2)			
VIN	(número completo)		
Motor No.	(número completo)	Modelo de vehículo	
Color de carrocería		Fecha de fabricación	
Fecha de compra del vehículo		Factura No.	
Propósito del vehículo	☐ Personal ☐ Servicio oficial ☐ Negocios ☐ Taxi ☐ Arriendo ☐ Formación de conductores ☐ Servicios de transporte en vehículos particulares en línea ☐ Otro propósito		
Información de nuevos clientes			
Nombre del propietario/empresa			
Nº de RUT/código de empresa		Teléfono	
Dirección de contacto		Código postal	
Firma del cliente original		Sello del proveedor de servicios autorizado de BYD	
Firma del cliente actual			
Fecha de actualización			

Nota: Cuando sea necesario actualizar la información del cliente, el proveedor de servicios debe completar y sellar cuidadosamente esta parte para que entre en vigor (esta parte debe conservarse y no debe arrancarse).

Registro de actualización de información del cliente

BYD es responsable del tratamiento de los datos personales recopilados a través de los formularios de garantía y servicio. Los datos personales solicitados (nombre, C.I., domicilio, teléfono, correo electrónico) serán utilizados exclusivamente para: Gestión de la garantía del vehículo; Comunicaciones relacionadas con el servicio técnico; Notificaciones sobre recalls o campañas de seguridad; Mejora de nuestros productos y servicios.

El tratamiento se basa en la ejecución del contrato de garantía y en el cumplimiento de obligaciones legales, especialmente la Ley 19.628 de Protección de Datos Personales, usted tiene derecho a: Acceder a sus datos personales en forma gratuita a intervalos no inferiores a seis meses; Solicitar la rectificación, actualización o supresión de sus datos; Oponerse al tratamiento de sus datos en determinadas circunstancias.

BYD implementa medidas técnicas y organizativas apropiadas para proteger sus datos personales contra acceso no autorizado, pérdida o destrucción. Sus datos serán conservados durante el período de garantía y posteriormente durante el plazo de prescripción de las acciones legales que pudieran corresponder.

Atención al cliente

Para consultas o reclamos relacionados con la garantía, puede contactar a:

- BYD - Atención al Cliente
- Teléfono: 800004188
- Correo electrónico: cl.atencion@byd.com
- Horario de atención: de lunes a viernes, de 09:00 a 17:00 hrs.



[HTTPS://WWW.BYD.COM/CL](https://www.byd.com/cl)